

있어 보이는 영어표현 신분상승 고품격 영어회화

11강

Key expression

"China and Philippines recently took steps to **mend some fences**."

중국과 필리핀은 최근에 화해하려는 시도를 했다.

응용표현

Paul tried to **mend fences** after the heated argument with his girlfriend Emma by inviting her to candlelit romantic dinner.

폴은 여자친구인 엠마랑 한바탕 싸운 후에 촛불 켜진 우아한 저녁 식사에 초대함으로써 그녀와 화해하려 했다.

Mend fences

‘(개인적 혹은 정치적) 입장이 서로 다른 사람들과의 관계를 개선하다’

이 표현은 직역하면 ‘울타리를 고치다’인데 1861년에서 1897년까지 미 국 오하이오주 상원의원이었던 존 셔먼이 자기 선거구이자 고향인 오하이오를 잠시 방문했을 때 일어난 일화에서 나왔다고 한다. 어느 날 자신의 농장을 들른 셔먼은 자기의 소작인들이 살고 있던 농장의 울타리가 부서진 것을 보고 이를 고치라고 명령했는데 그날 밤 방송 리포터 들이 혹시 주지사에 입후보할 의사가 있냐고 묻자 존 셔먼은 고향에 온 것은 순전히 사적인 일로 왔노라고 즉 울타리를 수리하고 (repair my fences) 또 그동안 미뤄놔있던 집안일을 돌보러 왔다고 대답했다고 한다.